

## **In memoriam Josef Hendrich**

**(01.05.1920 – 09.04.2012)**

Au milieu du printemps 2012, nous avons appris une triste nouvelle. À la fin des fêtes de Pâques, le professeur Josef Hendrich est décédé. Pédagogue brillant, chercheur cultivé, auteur fécond, organisateur dévoué, honnête homme.

Pendant des décennies, M. Hendrich représentait l'un des piliers du Cercle des philologues modernes (CPM), des valeurs que portait ce Cercle et de sa vie associative. A plusieurs reprises, il fut membre du comité directeur du Cercle, il était activement présent lors de sa fondation et en tant que président, il joignit son nom au rang des représentants éminents de la philologie moderne tchèque. Il représentait le CPM au sein de la Fédération internationale des professeurs de langues vivantes (FIPLV) où il défendait les intérêts de la didactique des langues tchèque sur la scène internationale. Entre 1971 et 1980 il exerça la fonction de vice-président de cette fédération et ensuite, pendant trois ans, il fut son président. Sous la présidence de M. Hendrich, le Cercle des philologues modernes contribua au succès du colloque international qu'organisa l'Université Charles à l'occasion du 400<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de J. A. Comenius. Il faut aussi rappeler que M. Hendrich fonda la tradition des *Séminaires sur les bases théoriques de la didactique de langues vivantes* qui étaient organisés au niveau national et dont il fut le co-garant entre 1995 et 2001.

La vie de M. Hendrich ne fut pas facile. En 1939, après avoir obtenu son baccalauréat au lycée de Turnov, il commença ses études de philologies anglaise et française à la Faculté de Lettres de l'Université Charles de Prague. Le 17 novembre de cette même année il fut arrêté en compagnie de ses camarades de classe. Puisqu'il fut libéré par la suite à cause de son bas âge, il put rejoindre la Résistance en adhérant à l'organisation Obrana národa (la Défense de la nation). Il ne put recommencer ses études qu'après la Libération, il fut diplômé en 1949. Pendant de longues années, il travailla à l'École de langues à Prague qui, à cette époque, était un établissement particulièrement prestigieux. Il publiait des articles dans les revues spécialisées et il était membre de l'équipe d'auteurs du fameux manuel *Francouzština běžná a hospodářská (Le français commun et le français d'affaires)*. Il s'efforçait toujours de maintenir une grande qualité professionnelle tant au niveau théorique qu'au niveau pratique. Depuis 1966, il enseignait à la Faculté de pédagogie de l'Université Charles. Il soutint ici sa thèse d'habilitation, mais pour des raisons politiques, il ne fut pas nommé « docent ». Ce n'est qu'en 1990 que sa nomination devint effective, suite aux réhabilitations survenues après la

Révolution de velours. Son esprit engagé se manifesta également dans les années 90 lorsqu'il devint membre de la direction de l'Association tchèque des combattants pour la liberté.

M. Hendrich travailla pendant de longues années comme rédacteur en chef de la revue *Cizí jazyky (Langues étrangères)*. Il était éditeur et co-auteur du très influent manuel *Didaktika cizích jazyků (La didactique de langues étrangères 1988)*.

L'intérêt principal de la recherche scientifique de M. Hendrich fut porté sur la langue française. Il suffit de rappeler qu'il fut l'un des auteurs du manuel *Francouzská mluvnice (Grammaire française, SPN, Praha, 1991)*, qui fut réédité à plusieurs reprises, il écrivit plusieurs manuels de français dont certains furent réédités même 9 fois. Il s'est construit une renommée durable en matière de phonétique du français. Il est le seul auteur tchèque à être cité dans l'importante publication des auteurs C.Champagne-Muzar et J.S. Bourdages *Le point sur la phonétique (CLE International, Paris, 1998)*.

Le gouvernement français apprécia les mérites de Josef Hendrich en le nommant, en 1995, officier dans l'Ordre des Palmes Académiques.

Le nom de Josef Hendrich sera toujours lié aux meilleures traditions de la didactique des langues tchèque. Chaque rencontre avec lui était non seulement inspiratrice mais aussi engageante. La dernière conférence de M. Hendrich, dont nous avons l'occasion d'admirer la qualité scientifique et l'enjeu moral, fut celle prononcée en septembre 2011 dans la salle Smetana de la Maison municipale de Prague à l'occasion de l'ouverture du 2<sup>e</sup> Congrès européen de la Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF). Parmi les centaines de participants, il y eut des dizaines d'enseignants de français tchèques, pour qui Josef Hendrich restera à jamais leur professeur.

*doc. PhDr. Marie Fenclová, CSc.,  
Faculté de pédagogie de l'Université Charles de Prague  
Département de langue et littérature françaises*